



AP[®] French Language and Culture 2016 Free-Response Questions

© 2016 The College Board. College Board, Advanced Placement Program, AP, AP Central, and the acorn logo are registered trademarks of the College Board.

Visit the College Board on the Web: www.collegeboard.org.

AP Central is the official online home for the AP Program: apcentral.collegeboard.org.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

FRENCH LANGUAGE AND CULTURE

SECTION II

Total Time — Approximately 1 hour and 28 minutes

Part A

Time — Approximately 1 hour and 10 minutes

Task 1: E-mail Reply

You will write a reply to an e-mail message. You have 15 minutes to read the message and write your reply.

Your reply should include a greeting and a closing and should respond to all the questions and requests in the message. In your reply, you should also ask for more details about something mentioned in the message. Also, you should use a formal form of address.

Vous allez répondre à un courrier électronique. Vous aurez 15 minutes pour lire le message et composer votre réponse.

Votre réponse doit commencer par une salutation et se terminer par une formule de politesse. Vous devez répondre à toutes les questions et à toutes les demandes du message. Dans votre réponse, vous devez demander des détails sur un sujet évoqué dans le courrier. Vous devez utiliser un registre de langue soutenu.

Time — 15 minutes

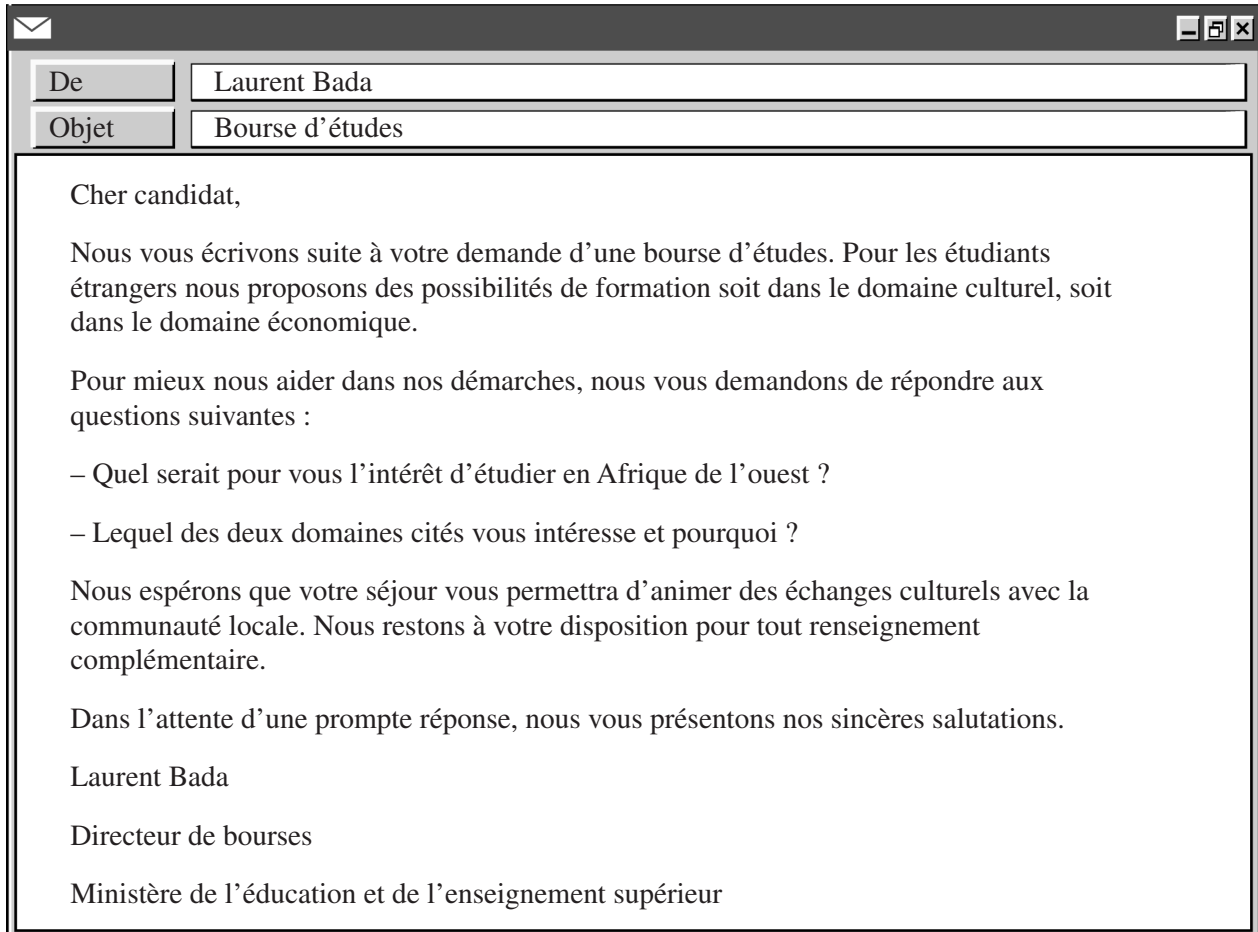
2016 AP[®] FRENCH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

Thème du cours : La quête de soi

Introduction

C'est un message électronique de Laurent Bada, directeur de bourses au ministère de l'éducation et de l'enseignement supérieur. Vous recevez ce message parce que vous vouliez des renseignements pour avoir une bourse d'études à l'université d'Abomey-Calavi au Bénin.



STOP

Do not go on until you are told to do so.

Ne continuez pas avant qu'on ne vous le dise.

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

Task 2: Persuasive Essay

You have 1 minute to read the directions for this task.

Vous aurez 1 minute pour lire les instructions de cette tâche.

You will write a persuasive essay to submit to a French writing contest. The essay topic is based on three accompanying sources, which present different viewpoints on the topic and include both print and audio material. First, you will have 6 minutes to read the essay topic and the printed material. Afterward, you will hear the audio material twice; you should take notes while you listen. Then, you will have 40 minutes to prepare and write your essay.

In your persuasive essay, you should present the sources' different viewpoints on the topic and also clearly indicate your own viewpoint and defend it thoroughly. Use information from all of the sources to support your essay. As you refer to the sources, identify them appropriately. Also, organize your essay into clear paragraphs.

Vous allez écrire un essai argumentatif pour un concours d'écriture de langue française. Le sujet de l'essai est basé sur trois sources incluses, écrites et sonore, qui présentent différents points de vue sur le sujet. Vous aurez d'abord 6 minutes pour lire le sujet de l'essai ainsi que les documents écrits. Ensuite, vous écouterez le document sonore deux fois ; vous devriez prendre des notes pendant l'écoute. Enfin, vous aurez 40 minutes pour préparer et écrire votre essai.

Dans votre essai, vous devez présenter les différents points de vue sur le sujet, trouvés dans les sources, et aussi indiquer clairement votre propre point de vue et le défendre de façon convaincante. Utilisez des renseignements fournis par les trois sources pour soutenir votre argument. Identifiez de façon claire les sources auxquelles vous faites référence. De plus, divisez votre essai en paragraphes bien distincts.

You will now begin this task.

Vous allez maintenant commencer cette tâche.

Time — Approximately 55 minutes

Thème du cours : La famille et la communauté

Vous aurez 6 minutes pour lire le sujet de l'essai, la source numéro 1 et la source numéro 2.

Sujet de l'essai :

Faut-il interdire la conduite aux seniors ?

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

Source numéro 1

Introduction

Dans cette sélection il s'agit des restrictions imposées sur les seniors au volant. L'article original a été publié le 6 septembre 2014 en France par le site Web blog.seniorenforme.com.

Le permis de conduire va-t-il être retiré aux seniors ?

Un village de l'Ain a lancé une pétition afin de retirer le permis de conduire à un retraité de 77 ans à l'origine de 3 accidents mortels ! Un procureur veut poursuivre les familles des chauffards seniors ! « Vieillir ou conduire, il faut choisir », cette citation est particulièrement d'actualité. En effet, certains préconisent depuis longtemps un test d'aptitude à la conduite à partir d'un certain âge.

5 Pourquoi stigmatiser une partie de la population ? Les seniors sont-ils plus maladroits que les autres classes d'âge au volant ? Certains veulent mettre un V à l'arrière des voitures pour signifier vieux conducteur comme le A ! Inadmissible !

10 Il faut tordre l'idée reçue que les seniors sont des dangers sur les routes car en proportion ils ont moins d'accidents que les autres ! Ce qu'il faut aussi retenir, c'est que les accidents de voiture causés par les seniors ne sont dûs ni à l'alcool, ni à la vitesse, mais souvent à des fautes d'inattention comme un refus de priorité. Les personnes de plus de 65 ans ont des accidents principalement dans les intersections.

15 Vous vous souvenez que déjà en 2002, le gouvernement voulait imposer un contrôle médical régulier à partir de 70 ans chez son médecin traitant.

Cependant cette idée a été vite abandonnée car elle coûtait trop cher ! Cependant, dans de nombreux pays d'Europe les contrôles d'aptitude sont de mise comme en Espagne à partir de 60 ans ou en Suisse à partir de 70 ans. Mais vous imaginez la responsabilité de votre médecin traitant vous empêchant de prendre la voiture ? Pour certains, ne plus conduire est un signe de perte d'autonomie et de fin de liberté. Ne stigmatise-t-on pas les gens uniquement en fonction de leur âge ?

20 La proposition de loi soumettant à un examen de santé les plus de 70 ans qui conduisent encore n'est-elle pas blessante quand on sait, selon les chiffres officiels, que les âgés n'ont pas plus d'accidents que les autres ? Bien sûr, les médias vont mettre en avant une personne de 80 ans qui a pris l'autoroute à l'envers, ou une autre qui s'est endormie au volant. Certes, mais ces conduites dangereuses sont-elles seulement l'apanage des seniors ?

Suite à la page suivante

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

- 25 Cependant, il ne faut pas nier que conduire après un certain âge nécessite quelques adaptations simples et principes élémentaires de sécurité :
- Faites contrôler régulièrement votre vue et votre audition,
 - D'autre part, il faut savoir que la Prévention Routière propose des stages de « remise à niveau » aux seniors,
- 30
- Faites attention dans les trajets du quotidien car les accidents surviennent le plus souvent à proximité du domicile,
 - Et puis surtout écoutez votre entourage s'il s'inquiète de vous voir au volant à votre âge. C'est peut-être dur à entendre mais ils vous aiment et vous veulent du bien.

Used by permission

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

Source numéro 2

Introduction

Dans cette sélection il s'agit des titulaires d'un permis selon l'âge. Le tableau original a été publié en juin 2012 au Canada par la Société de l'assurance automobile du Québec.

Titulaires d'un permis en 2011

Selon le sexe		Selon l'âge	
Hommes	52,2 %	16 à 19 ans	3,3 %
Femmes	47,8 %	20 à 24 ans	6,9 %
		25 à 34 ans	16,4 %
		35 à 44 ans	17,4 %
		45 à 54 ans	21,9 %
		55 à 64 ans	18,2 %
		65 à 74 ans	10,8 %
		75 à 84 ans	4,4 %
		85 à 89 ans	0,5 %
		90 ou plus	0,1 %

Titulaires d'un permis pour 100 habitants de 16 ans ou plus selon le sexe et l'âge

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

Source numéro 3

Vous aurez 30 secondes pour lire l'introduction.

Introduction

Dans cette sélection il s'agit des seniors au volant. Le reportage original intitulé « Jusqu'à quel âge peut-on garder le volant ? » a été publié le 10 juillet 2014 en France par France Inter. Étienne Manteaux, qui est procureur de la République de la ville d'Épinal, répond à la question. La sélection dure à peu près deux minutes.

Extrait du *Téléphone sonne* du 10 juillet 2014 sur France Inter

END OF PART A
STOP

If you finish before time is called, you may check your work on Part A only. Do not go on to Part B until you are told to do so.

Si vous finissez avant le temps imparti, vous pouvez uniquement vérifier votre travail de la Partie A. Ne passez pas à la Partie B avant qu'on ne vous le dise.

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

FRENCH LANGUAGE AND CULTURE

Part B

Time — Approximately 18 minutes

This part requires spoken responses. Your cue to start or stop speaking will always be this tone.

Cette partie exige des réponses orales. Votre signal pour commencer ou arrêter de parler sera toujours cette tonalité.

You have 1 minute to read the directions for this part.

Vous aurez 1 minute pour lire les instructions de cette partie.

Your spoken responses will be recorded. Your score will be based on what you record. It is important that you speak loudly enough and clearly enough for the machine to record what you say. You will be asked to start, pause, and stop your recorder at various points during the exam. Follow the directions and start, pause, or stop the recorder only when you are told to do so. Remember that the tone is a cue only to start or stop speaking—not to start or stop the recorder.

Vos réponses seront enregistrées. Votre note sera basée sur ce que vous aurez enregistré. Il est important que vous parliez assez fort pour que vos réponses soient enregistrées. Il vous sera demandé de mettre en marche, de mettre en pause et d'arrêter l'appareil à certains moments de l'examen. Suivez les instructions et mettez en marche, mettez en pause ou arrêtez l'appareil seulement quand on vous le dira. Rappelez-vous que la tonalité est seulement le signal pour commencer ou arrêter de parler - pas pour mettre en marche ou arrêter l'appareil.

You will now begin this part.

Vous allez maintenant commencer cette partie.

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

Task 3: Conversation

You have 1 minute to read the directions for this task.

Vous aurez 1 minute pour lire les instructions de cette tâche.

You will participate in a conversation. First, you will have 1 minute to read a preview of the conversation, including an outline of each turn in the conversation. Afterward, the conversation will begin, following the outline. Each time it is your turn to speak, you will have 20 seconds to record your response.

You should participate in the conversation as fully and appropriately as possible.

Vous allez participer à une conversation. D'abord, vous aurez 1 minute pour lire l'introduction de cette conversation comprenant le schéma des échanges. Ensuite, la conversation commencera, suivant le schéma. Quand ce sera votre tour de parler, vous aurez 20 secondes pour enregistrer votre réponse.

Vous devez participer à la conversation de façon aussi complète et appropriée que possible.

You will now begin this task.

Vous allez maintenant commencer cette tâche.

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

Thème du cours : Les défis mondiaux

Vous aurez 1 minute pour lire l'introduction.

Introduction

C'est une conversation avec votre amie, Nadine. Vous participez à cette conversation parce qu'elle veut planifier une sortie.

Nadine	• Elle vous salue et vous pose une question.
Vous	• Répondez en faisant une suggestion.
Nadine	• Elle réagit et elle vous pose une question.
Vous	• Répondez en donnant une justification.
Nadine	• Elle vous fait un commentaire et vous pose une question.
Vous	• Réagissez en donnant votre opinion.
Nadine	• Elle vous fait un commentaire et vous pose une question.
Vous	• Répondez en donnant des détails.
Nadine	• Elle vous fait un commentaire et vous pose une question.
Vous	• Répondez et terminez la conversation.

STOP

Do not go on until you are told to do so.

Ne continuez pas avant qu'on ne vous le dise.

4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4

Task 4: Cultural Comparison

You have 1 minute to read the directions for this task.

Vous aurez 1 minute pour lire les instructions de cette tâche.

You will make an oral presentation on a specific topic to your class. You will have 4 minutes to read the presentation topic and prepare your presentation. Then you will have 2 minutes to record your presentation.

Vous allez faire un exposé pour votre classe sur un sujet précis. Vous aurez 4 minutes pour lire le sujet de cet exposé et préparer votre exposé. Vous aurez alors 2 minutes pour vous enregistrer.

In your presentation, compare your own community to an area of the French-speaking world with which you are familiar. You should demonstrate your understanding of cultural features of the French-speaking world. You should also organize your presentation clearly.

Dans votre exposé, comparez votre propre communauté à une région du monde francophone que vous connaissez. Vous devez démontrer votre compréhension de réalités culturelles du monde francophone. Vous devez aussi organiser clairement votre exposé.

You will now begin this task.

Vous allez maintenant commencer cette tâche.

Thème du cours : Les défis mondiaux

Sujet de présentation :

Quelle place est-ce que le recyclage occupe dans votre communauté ? Comparez ce que vous avez constaté ou remarqué dans les communautés où vous avez vécu avec ce que vous savez d'une région du monde francophone. Dans votre exposé, vous pouvez faire référence à ce que vous avez étudié, vécu, observé, etc.

END OF PART B

END OF EXAM

STOP